

Bản án số: 226/2022/HSST
Ngày 16/12/2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN G

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm, gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Vũ Quang Long

Các hội thẩm nhân dân: 1. Ông Nguyễn Quang Hiến

2. Bà Nguyễn Thị Chấn

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Lê Thị Huyền - Cán bộ Tòa án nhân dân huyện G - thành phố Hà Nội.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện G, thành phố Hà Nội, tham gia phiên tòa: Ông Lê Đình Vượng - kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 12 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện G, thành phố Hà Nội, xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 205/2022/HSST ngày 25/11/2022, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 205/2022/QĐXXST-HS ngày 30 tháng 11 năm 2022, đối với bị cáo:

Họ và tên: **Vương Xuân Đ.** Tên gọi khác: Không. Sinh năm 1991. Nơi cư trú: thôn Y, xã T, huyện Q, Hà Nội. Quốc tịch: Việt Nam. Dân tộc: Kinh. Tôn giáo: Không. Trình độ học vấn: 5/12. Nghề nghiệp: Lao động tự do. Bố: Vương Xuân H, sinh năm 1962. Mẹ: Đắc Thị M, sinh năm 1964. Gia đình có 04 anh chị em, bị cáo là con thứ tư. Vợ: Hoàng Thị Th, sinh năm 1994. Con: có 01 con sinh năm 2021. Tiền án, Tiền sự: Không.

Nhân thân: Ngày 01/10/2010, bị Công an phường Y1 xử phạt hành chính về hành vi trộm cắp tài sản.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 28/9/2022.

Bị cáo tại ngoại. Có mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 14 giờ 30 ngày 12/09/2022, Tổ công tác Đội CSĐT tội phạm về Kinh tế và Chức vụ - Công an huyện G tuần tra trên địa bàn khu vực ngã tư C thuộc thôn Tr, K, G, Hà Nội phát hiện Vương Sỹ N- Sinh 1983, trú quán: thôn S, C, Q, Hà Nội điều khiển xe ô tô Hyundai màu trắng, BKS 30G-706.15 đang dừng đỗ, chờ phía sau Vương Xuân Đ, có biểu hiện nghi vấn. Qua kiểm tra phát hiện tại vị trí phía sau ghế phụ, cạnh vị trí Đ ngồi có 01 bình thủy tinh hình trụ tròn có kích thước cao khoảng 55cm; đường kính khoảng 30cm. Bên trong bình có chứa chất lỏng là rượu và 01 cá thể động vật đã chết nghi là rắn hổ chúa; 01 cá thể động vật đã chết nghi là rắn cạp nia bắc; 02 cá thể động vật đã chết nghi là tắc kè hoa. Tổ công tác đã lập biên bản, đưa đối tượng, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan cùng vật chứng về trụ sở Công an huyện G để làm việc.

- Vật chứng thu giữ gồm: 01 điện thoại màu xanh đã qua sử dụng nhãn hiệu Vivo vỏ màu xanh, số IMEI 1: 865732057868251, số IMEI 2: 865732057868244; 01 xe ô tô nhãn hiệu HYUNDAI Accent; BKS: 30G - 706.15 số khung 41BBKN030536, số máy G4LCKF718948; 01 bình thủy tinh bên trong hình trụ tròn có kích thước cao khoảng 55cm; đường kính khoảng 30cm. Bên trong bình có chứa chất lỏng là rượu và 01 cá thể động vật đã chết nghi là rắn hổ chúa; 01 cá thể động vật đã chết nghi là rắn cạp nia bắc; 02 cá thể động vật đã chết nghi là tắc kè hoa.

Tại Bản kết luận giám định động vật số 1346/STTNSV ngày 13/9/2022 của Viện Sinh thái và tài nguyên sinh vật – Viện Hàn lâm khoa học và Công nghệ Việt Nam xác định: *“01 cá thể động vật đã chết được đựng trong bình thủy tinh hình trụ tròn là loài rắn hổ chúa có tên khoa học là Ophiophagus hannah, có tên trong phụ lục I, danh mục các loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ ban hành kèm theo Nghị định số 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ. Có tên trong nhóm IB, danh mục thực vật rừng nguy cấp quý hiếm ban hành kèm theo Nghị định số 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 của Chính phủ.*

+ 01 cá thể động vật đã chết được đựng trong bình thủy tinh hình trụ tròn là loài rắn cạp nia bắc có tên khoa học là *Bungarus multicinctus*.

+ 02 cá thể động vật đã chết được đựng trong bình thủy tinh hình trụ tròn là loài Tắc kè hoa có tên khoa học là *Gekko Gecko*, có tên trong nhóm IIB, danh mục thực vật rừng nguy cấp quý hiếm ban hành kèm theo Nghị định số 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 của Chính phủ”.

Theo Vương Xuân Đ khai nhận: Khoảng tháng 11/2020, Đ được chú ruột vợ là anh Hoàng Văn T1- Sinh 1986, trú quán thôn N1, H, Y2, Nghệ An cho 01 bình thủy tinh hình trụ tròn bên trong có chứa chất lỏng là rượu và 02 cá thể rắn (01 cá thể to và 01 cá thể nhỏ); 02 cá thể tắc kè hoa. Anh T1 nói cho Đ biết bình rượu trên có chứa rắn hổ mang, không nói là rắn hổ chúa. Sau đó Đ mang về để tại nhà ở thôn Y, T, Q, Hà Nội. Khoảng tháng 7/2022, Đ sử dụng tài khoản Facebook “D” đăng bài viết kèm hình ảnh chụp bình rượu trên vào nhóm “Hội những người thích ngâm rượu” với mục đích rao bán bình rượu rắn hổ chúa. Đến ngày 10/09/2022, Đ nhận được tin nhắn hỏi mua bình rượu rắn trên của 01 người đàn ông không quen biết, sử dụng tài khoản Facebook tên “Đ1” nhắn tin qua phần mềm tin nhắn Messenger. Quá trình rao bán, nhắn tin trao đổi với người có tên “Đ1”, Đ biết và cam kết bên trong bình thủy tinh trên chứa 01 cá thể rắn hổ chúa. Cả hai nhận thức đây là cá thể rắn hổ chúa nên thoả thuận giá bán là 15.000.000đ. Người mua phải trả trước 1.000.000 đồng đặt cọc, chuyển tiền vào tài khoản cá nhân của Đ. Cả hai thống nhất khoảng 14 giờ ngày 12/09/2022, Đ sẽ giao bình rượu chứa cá thể rắn hổ chúa trên tại cổng làng K, xã K, huyện G, TP. Hà Nội.

Khoảng 13 giờ ngày 12/9/2022, Đ thuê anh Vương Sỹ N điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Hyundai, BKS 30G-706.15 chở Đ cùng bình rượu rắn từ nhà Đ ở thôn Y, T, Q, Hà Nội đến K, G, Hà Nội. Đến khoảng 14 giờ 30 phút cùng ngày, khi cả hai đang dừng đỗ xe ở khu vực ngã tư C, thôn Tr, K, G thì bị Tổ công tác Công an huyện G kiểm tra, phát hiện. Lời khai của bị can phù hợp với lời khai của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, người làm chứng, vật chứng thu giữ và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án.

- Đối với hành vi buôn bán trái phép 02 cá thể tắc kè hoa, căn cứ Bản kết luận định giá tài sản của Hội đồng định giá trong tố tụng hình sự huyện G xác định 02 cá thể tắc kè hoa có trị giá 120.000 đồng, Cơ quan điều tra xác định hành vi này của Vương Xuân Đ không cấu thành Tội vi phạm quy định về bảo vệ động vật

hoang dã nên đã ra quyết định xử phạt hành chính đối với Vương Xuân Đ về hành vi này.

- Đối với hành vi buôn bán trái phép 01 cá thể rắn cạp nia bắc, do loài này không nằm trong danh mục loài được ưu tiên bảo vệ nên Cơ quan điều tra không xem xét xử lý.

Cơ quan điều tra đã điều tra, xác định ngày 12/9/2022, Vương Xuân Đ nhận được 1.000.000 đồng tiền chuyển khoản từ số tài khoản 19916266666666 đến số tài khoản 19036998919016 của Đ. Cơ quan điều tra xác định chủ số tài khoản 19916266666666 mang tên Nguyễn Gia V- Sinh 1991, trú quán thôn Y3, D, G, Hà Nội. Anh V khai nhận anh làm nghề sửa chữa, buôn bán điện thoại, sim thẻ mở cửa hàng ở đường N2, TT Tr1, G, Hà Nội, đồng thời kinh doanh thêm việc chuyển tiền tài khoản thuê cho khách hàng có nhu cầu và thu phí chuyển khoản. Ngày 12/9/2022, có 01 nam thanh niên lạ mặt vào cửa hàng của anh nhờ chuyển khoản 1.000.000 đồng đến số tài khoản 19036998919016 đứng tên Vương Xuân Đ thì anh nhận lời. Anh V không nhớ mặt, không có quan hệ quen biết gì đối với người đàn ông đã nhờ chuyển khoản số tiền nói trên. Ngoài các chứng cứ tài liệu đã thu thập được không có chứng cứ tài liệu nào khác chứng minh Nguyễn Gia V và đối tượng mua bình rượu chứa cá thể rắn hổ chúa là một người nên Cơ quan điều tra không có căn cứ xử lý.

Đối với anh Hoàng Văn T1- Sinh 1986, trú quán thôn N1, xã H, huyện Y2, Nghệ An, hiện đang là phạm nhân chấp hành án tại Trại giam X. Anh T1 khai nhận Vương Xuân Đ là cháu rể. Khoảng tháng 8/2020, khi đó anh T1 đang kinh doanh trong lĩnh vực sơn, mở văn phòng thuê ở quận H1 thì có một người đàn ông không quen biết đến liên hệ làm việc, đặt vấn đề hợp tác kinh doanh. Người đàn ông này tặng cho anh T1 01 bình rượu rắn có đặc điểm như trên. Anh T1 không nhớ tên tuổi địa chỉ của người này. Do không có nhu cầu sử dụng nên anh T1 đã cho là Vương Xuân Đ sử dụng. Anh T1 không biết bên trong bình thủy tinh chứa cá thể rắn hổ chúa. Do vậy, Cơ quan điều tra không xem xét xử lý.

Đối với người đàn ông đã cho Hoàng Văn T1 bình rượu rắn bên trong có chứa cá thể rắn hổ chúa, Cơ quan điều tra không xác định được nhân thân nên không có căn cứ xử lý.

Đối với xe ô tô nhãn hiệu HYUNDAI Accent BKS: 30G-706.15; Số khung 41BBKN030536, số máy G4LCKF718948. Cơ quan điều tra đã trưng cầu giám định và xác định số khung số máy xe là số nguyên thủy. Không giám định 02 biển kiểm soát: 30G-706.15 do không có mẫu so sánh. Cơ quan điều tra đã tra cứu xe ô tô vật chứng xác định chiếc xe ô tô trên không có trong cơ sở dữ liệu ô tô vật chứng và thuộc quyền sở hữu hợp pháp của anh Vương Sỹ N. Ngày 28/9/2022, Cơ quan điều tra đã trả lại chiếc xe ô tô trên cho anh N.

Đối với 01 điện thoại màu xanh đã qua sử dụng nhãn hiệu Vivo vỏ màu xanh, số IMEI 1: 865732057868251, số IMEI 2: 865732057868244, Cơ quan điều tra xác định chiếc điện thoại này là của Đ mua năm 2017 với giá 3.200.000 đồng, mua bằng tiền do lao động mà có. Quá trình sử dụng, Đ sử dụng chiếc điện thoại này để giao dịch, liên lạc với người mua cá thể rấn hổ chúa.

Tại bản cáo trạng số 198/CT- VKSGL ngày 21/11/2022, của VKSND huyện G truy tố bị cáo Vương Xuân Đ về tội “ Vi phạm qui định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm” theo điểm b khoản 1 Điều 244 BLHS 2015, sửa đổi bổ sung 2017.

Tại phiên tòa hôm nay bị cáo Vương Xuân Đ thừa nhận hành vi phạm tội, bị cáo khai: Bình rượu có chứa 01 cá thể rấn hổ chúa cùng 01 cá thể rấn cạp nia và 02 cá thể tắc kè hoa bị cáo có được là do khoảng tháng 11/2020, bị cáo được chú ruột vợ là anh Hoàng Văn T1, sinh năm 1986, trú quán thôn N1, H, Y2, Nghệ An cho, khi cho chú T1 không nói là rấn hổ chúa. Vì gia đình mẹ vợ nghèo không có tiền tiêu nên tháng 7/2022, Đ có lên mạng giao bán cá thể rấn hổ chúa đã ngâm rượu. Ngày 10/09/2022, Đ nhận được tin nhắn hỏi mua bình rượu rấn trên của 01 người đàn ông không quen biết, sử dụng tài khoản Facebook tên “Đ1” nhắn tin qua phần mềm tin nhắn Messenger, thoả thuận mua bán bình rượu rấn có cá thể rấn hổ chúa là 15.000.000đ. Người mua phải trả trước 1.000.000 đồng đặt cọc, chuyển tiền vào tài khoản cá nhân của Đ. Cả hai thống nhất khoảng 14 giờ ngày 12/09/2022, Đ sẽ giao bình rượu chứa cá thể rấn hổ chúa trên tại cổng làng K, xã K, huyện G, TP. Hà Nội. Nhưng ngày 12/9/2022, bị cáo đang có hành vi bán 01 cá thể rấn hổ chúa nhằm kiếm lời thì bị Công an kiểm tra, phát hiện bắt giữ cùng vật chứng. Sau này bị cáo biết rấn hổ chúa thuộc danh mục cấm và vi phạm pháp luật.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện G sau khi luận tội vẫn giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo Vương Xuân Đ. Xác định, ngày 12/9/2022, bị cáo Đ có hành vi vận chuyển, bán cá thể rắn hổ chúa được ngâm trong bình rượu thuộc Danh mục các loài nguy cấp, quý, hiếm thuộc danh mục 1B, vi phạm tội “Vi phạm qui định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm” theo điểm b khoản 1 Điều 244 BLHS 2015, sửa đổi bổ sung 2017. Xét nhân thân, điều kiện hoàn cảnh của bị cáo, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1 Điều 51, khoản 2 Điều 51; Điều 65; Điều 47 BLHS 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017; xử phạt bị cáo Vương Xuân Đ 15 - 18 tháng tù, nhưng cho hưởng án treo thời hạn thử thách từ 30 - 36 tháng tính từ khi tuyên án. Giao bị cáo cho chính quyền UBND xã nơi bị cáo cư trú theo dõi giáo dục trong thời hạn thử thách.

Vật chứng: 01 điện thoại màu xanh đã qua sử dụng nhãn hiệu Vivo, số IMEI 1 là 86573205786251 và IMEI 2 là 86573205786244 và 01 triệu đồng cho tịch thu sung công; 01 bình thủy tinh hình trụ tròn. Chiều cao khoảng 55cm, đường kính 30cm, bên trong có chứa chất lỏng là rượu và 01 cá thể động vật đã chết là rắn hổ chúa, 01 cá thể động vật đã chết là rắn cạp nia bắc, 01 cá thể động vật đã chết tắc kè hoa cho tịch thu tiêu hủy.

Dân sự: Không.

Lời nói sau cùng, bị cáo thừa nhận, do thiếu hiểu biết nên vi phạm, bị cáo rất ăn năn về hành vi của mình, xin Hội đồng xét xử xem xét điều kiện, hoàn cảnh của bị cáo để cho bị cáo hưởng mức án nhẹ nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện G, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện G, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng, cũng như hành vi của Thẩm phán, Hội thẩm nhân dân, Thư ký tòa án. Do đó các hành vi, quyết

định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện điều hợp pháp.

[2]. Căn cứ vào lời trình bày tại phiên tòa, các tài liệu chứng cứ trong hồ sơ có đủ căn cứ xác định ngày 12/9/2022, tại ngã tư C thuộc thôn Tr, K, G, Hà Nội, Vương Xuân Đ đang có hành vi bán trái phép 01 cá thể rắn hổ chúa có tên khoa học Ophiophagushannah, có tên trong phụ lục I, danh mục các loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ ban hành kèm theo Nghị định số 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ, nhằm kiểm lời thì bị Công an kiểm tra, phát hiện bắt giữ cùng vật chứng. Hành vi của bị cáo Đ đã đủ yếu tố cấu thành tội “Vi phạm qui định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm” theo qui định của BLHS 2015, sửa đổi bổ sung 2017.

Vì vậy, Viện kiểm sát nhân dân huyện G truy tố bị cáo về tội “Vi phạm qui định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm” theo điểm b khoản 1 Điều 244 BLHS 2015, sửa đổi bổ sung 2017, là có căn cứ.

Bị cáo thừa nhận nếu bán trót lọt 01 cá thể rắn hổ chúa được ngâm trong bình rượu nêu trên thì bị cáo được lợi 15.000.000đồng.

[3]. Hành vi của bị cáo Vương Xuân Đ là nghiêm trọng đã xâm phạm đến qui định của Nhà nước về quản lý thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm và thực thi công ước quốc tế về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp cần được bảo vệ. Đe dọa nguy cơ sinh tồn, là nguyên nhân gây ra nạn tuyệt chủng của các loài thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm được nhà nước bảo vệ, vì vậy cần phải nghiêm trị đối với bị cáo. Bị cáo vì động cơ tư lợi cá nhân phạm tội. Nhưng xét tính chất mức độ phạm tội của bị cáo, nhân thân của bị cáo và bị cáo có địa chỉ nơi cư trú rõ ràng; Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo chưa được thu lời khi thực hiện hành vi phạm tội; bị cáo có điều kiện hoàn cảnh khó khăn, nhất thời phạm tội, hiểu biết pháp luật còn hạn chế. Do vậy, Hội đồng xét xử thấy chỉ cần áp dụng mức án trong khung hình phạt và cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội cũng đủ cải tạo giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

[4]. Vật chứng: Quan điểm của đại diện Viện kiểm sát về xử lý vật chứng phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử.

[5]. Đối với anh Vương Sỹ N là người Đ thuê chở Đ và bình rượu rần nhưng không biết Đ đem bình rượu rần hổ chúa đi bán nên không có căn cứ xử lý là phù hợp. Đối với Hoàng Văn T là người cho được cho bình rượu rần hổ chúa sau đó lại cho cháu là bị cáo Đ hiện đang chấp hành án, không có hành vi mua bán, vi phạm có mức độ nên không xem xét xử lý là phù hợp.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì lẽ trên!

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố bị cáo **Vương Xuân Đ** phạm tội “ Vi phạm qui định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm”.

1. Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1 Điều 51, khoản 2 Điều 51; Điều 65; Điều 47 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017;

Nghị định số 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của chính phủ;

Nghị quyết số 05/2018/NQ-HĐTP ngày 05/11/2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao;

Các Điều 106; Điều 331; Điều 333; Điều 336 BLTTHS 2015.

Xử phạt: **Vương Xuân Đ 15 (mười lăm)** tháng tù, nhưng cho hưởng án treo thời hạn thử thách 30 tháng tính từ khi tuyên án. Giao bị cáo **Vương Xuân Đ** cho chính quyền UBND xã T, Q, Hà Nội giáo dục trong thời hạn thử thách.

Áp dụng khoản 5 Điều 65 BLHS: Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Không phạt bổ sung đối với bị cáo.

Vật chứng: Tịch thu sung công 01 triệu đồng và 01 điện thoại màu xanh đã qua sử dụng nhãn hiệu Vivo, số IMEI 1 là 86573205786251 và IMEI 2 là 86573205786244; Tịch thu tiêu hủy 01 bình thủy tinh hình trụ tròn, chiều cao khoảng 55cm, đường kính 30cm, bên trong có chứa chất lỏng là rượu và 01 cá thể động vật đã chết là rần hổ chúa, 01 cá thể động vật đã chết là rần cạp nia bắc, 01 cá thể động vật đã chết tắc kè hoa cho tịch thu tiêu hủy. Hiện vật chứng nêu trên đang

được lưu giữ tại Chi cục thi hành án dân sự huyện G theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 28/11/2022 và biên lai thu tiền số 55196 ngày 28/11/2022.

2- Về án phí: Bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo qui định tại điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Án xử công khai sơ thẩm.

Báo cho bị cáo có mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày Tòa tuyên án.

Nơi nhận:

- UBND phường nơi bị cáo cư trú;
- Bị cáo, người tham gia tố tụng;
- Tòa án nhân dân TP Hà Nội;
- Viện kiểm sát NDTPHN;
- Sở Tư pháp Hà Nội;
- Công an huyện G;
- VKSND huyện G;
- THADS huyện G;
- Lưu hồ sơ vụ án.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Vũ Quang Long